

Glossar: Leben und Arbeiten in der Stadt

der öffentliche Dienst, die öffentlichen Dienste	<i>il servizio pubblico, i servizi pubblici</i>	
die Müllabfuhr (raccolta dei rifiuti) + die Straßenreinigung (pulizia delle strade)	<i>la nettezza urbana</i>	Die Müllabfuhr kümmert sich um die Entsorgung des Mülls. Die Straßenreinigung macht die Straßen sauber.
der Müll (solo Sing.) / der Abfall, die Abfälle	<i>i rifiuti</i>	
der Müllmann / Müllwerker, die Müllmänner	<i>il netturbino / l'operatore ecologico</i>	Der Müllmann sammelt den Müll ein. Der Müllmann leert den Müllcontainer.
die Mülltonne, die Mülltonnen	<i>il bidone della spazzatura</i>	
der Mülleimer, die Mülleimer	<i>la pattumiera</i>	
das Krankenhaus, die Krankenhäuser	<i>l'ospedale</i>	Im Krankenhaus wird man operiert.
die Notaufnahme	<i>il Pronto Soccorso</i>	Nach einem Unfall kommt man in die Notaufnahme.
der Unfall, die Unfälle	<i>l'incidente</i>	
der Patient / die Patientin, die Patienten einweisen	<i>il/la paziente ricoverare</i>	Ein Patient wird ins Krankenhaus eingewiesen.
die Behörde, die Behörden = das Amt, die Ämter	<i>l'ente pubblico / l'autorità</i>	Ich stelle einen Antrag bei der Behörde. Ich gehe zum Amt.
das Bürgeramt, die Bürgerämter = das Einwohnermeldeamt = der Bürgerservice	<i>l'anagrafe</i>	Beim Bürgeramt melde ich meinen Wohnsitz an.
der Bürger / die Bürgerin, die Bürger	<i>il cittadino</i>	
der Wohnsitz, die Wohnsitze	<i>la residenza</i>	

der Antrag, die Anträge beantragen	<i>la richiesta / domanda chiedere / richiedere</i>	Einen Antrag stellen / einreichen. Für meinen Urlaub muss ich einen Pass beantragen.
genehmigen	<i>approvare, permettere</i>	Der Beamte genehmigt den Antrag.
der Pass, die Pässe (ausstellen, verlängern)	<i>il passaporto (rilasciare, rinnovare)</i>	Mein Pass ist abgelaufen. Ich muss ihn verlängern.
der Personalausweis, die Personalausweise	<i>la carta d'identità</i>	Den Personalausweis verlieren.
der Ausweis, die Ausweise	<i>il documento d'identità</i>	Einen Ausweis vorzeigen.
das Dokument, die Dokumente = die Papiere	<i>documento</i>	Bitte zeigen Sie Ihre Papiere.
der Beamte / die Beamtin, die Beamten	<i>il funzionario pubblico</i>	Der Beamte arbeitet beim/auf dem Amt.
die Angabe, die Angaben (machen, prüfen)	<i>il dato / l'informazione (fornire, controllare/verificare)</i>	Der Bürger macht persönliche Angaben.
das Formular, die Formulare (ausfüllen)	<i>il modulo (compilare)</i>	Der Kunde füllt das Formular aus.
der Führerschein, die Führerscheine	<i>la patente di guida</i>	
die öffentlichen Verkehrsmittel = ÖPNV Öffentlicher Personennahverkehr	<i>il trasporto pubblico</i>	Ich fahre mit dem ÖPNV zur Arbeit. Ich nehme die öffentlichen Verkehrsmittel.
das Verkehrsmittel, die Verkehrsmittel	<i>il mezzo di trasporto</i>	
die Polizei	<i>la polizia</i>	Die Polizei – dein Freund und Helfer.
sich kümmern um (+Akk.)	<i>occuparsi di</i>	Die Polizei kümmert sich um die Sicherheit auf den Straßen.
die Sicherheit	<i>la sicurezza</i>	
beschützen (+Akk.)	<i>proteggere</i>	Die Polizei beschützt die Bürger.
die Meldung, die Meldungen	<i>la denuncia</i>	Ich möchte einen Diebstahl melden.
die öffentliche Ordnung	<i>l'ordine pubblico</i>	

das Restaurant, die Restaurants	<i>il ristorante</i>	Ich gehe heute Abend ins Restaurant.
der Kellner / die Kellnerin, die Kellner servieren (was) bedienen (wen) bestellen	<i>il cameriere servire (che cosa) = ristorante servire (chi) = ristorante/negozio ordinare (ristorante/online shopping)</i>	Der Kellner serviert das Hauptgericht. Die Verkäuferin bedient die Kundin.
der Gast, die Gäste	<i>l'ospite / il cliente</i>	
die Bank	<i>la banca</i>	
die Überweisung, die Überweisungen	<i>il bonifico</i>	Ich gehe zur Bank und mache eine Überweisung. Ich überweise einen Betrag auf dein Konto.
der Betrag, die Beträge (Geld)	<i>l'importo (soldi)</i>	
das Konto, die Konten (eröffnen, schließen)	<i>il conto in banca (aprire, chiudere)</i>	Ich möchte ein Konto eröffnen.
der Kredit, die Kredite (beantragen, genehmigen)	<i>il mutuo (richiedere, approvare)</i>	die Bank hat den Kredit genehmigt
der Vertrag, die Verträge (unterschreiben)	<i>il contratto (firmare)</i>	Wir unterschreiben den Kontovertrag.
die Bankkarte, die Bankkarten	<i>il bancomat (tessera)</i>	
Geld abheben	<i>prelevare denaro</i>	
der Geldautomat, die Geldautomaten	<i>il bancomat (ATM)</i>	Ich muss Geld am Geldautomaten abheben.
die Kreditkarte, die Kreditkarten	<i>la carta di credito</i>	
eine Erledigung machen, etwas erledigen	<i>sbrigare faccende / fare delle commissioni</i>	Ich habe heute noch viel zu erledigen.
die Aushilfe / Aushilfskraft	<i>l'aiutante / lavoratore temporaneo/ aiuto... (p.e. aiuto-commesso / aiuto-cameriere)</i>	Ich arbeite als Aushilfe im Restaurant.
das Vorstellungsgespräch	<i>il colloquio di lavoro</i>	Heute hatte ich ein Vorstellungsgespräch für einen Job als Verkäuferin.

Haben Sie Erfahrung als (Verkäufer, Kellner...)	<i>Ha esperienza come (cameriere, commesso...)</i>	
/ Haben Sie schon als ... gearbeitet?	<i>/ Ha già lavorato come...?</i>	
Darf ich fragen, ob/wann/wie...?	<i>Posso chiedere se/quando/come...?</i>	
die Bezahlung	<i>il pagamento</i>	
der Stundenlohn	<i>la paga oraria</i>	Wir bezahlen 12 Euro Stundenlohn. Ich verdiene 12 Euro in der Stunde.
das Trinkgeld	<i>la mancia</i>	
die Bewerbung (sich bewerben)	<i>la domanda di lavoro (fare domanda di)</i>	Ich bewerbe mich um einen Job als Kellnerin.